

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades

División de Estudios de la Cultura

Departamento de Estudios Mesoamericanos y Mexicanos

Maestría en Estudios Mesoamericanos

Invitan al
Coloquio

EL NÁHUATL DE Y EN EL OCCIDENTE DE MÉXICO

19 y 20 de septiembre de 2024 / Sala Margarita Martín Montoro / CUCSH Belenes

Jueves, 19 de septiembre

09:30 – 10:00 horas / Bienvenida

Auditorio "Margarita Martín Montoro"

10:00 – 12:00 horas / Revitalización lingüística, Iztacchiltic

Modera: Melissa Niño Santana

- "El renacimiento, revitalización y recuperación del náhuatl de Jalisco para la diáspora jalisciense" por Cuitláhuac Arreola Martínez.
- "La revitalización de una variante náhuatl del sur de Jalisco" por Chris Cuauhtli Patiño.
- "Tlen kichikawa toh nawatlolotl ipan tepeko. Revitalización lingüística a partir de las prácticas culturales en Lomas del Dorado, Ixhuatlán de Madero, Veracruz", por Eneida Luzbeth Hernández Hernández.
- "Náhuatl como lengua de herencia" por David Panecat Márquez.

12:00 – 12:30 horas / Pausa para café

12:30 – 14:30 horas / Morfología, Texuctic.

Modera: Fátima I. Preciado Ramírez

- "Mecanismos morfológicos y semánticos en la formación de los predicados afectivos en el náhuatl del norte de Veracruz", por Saïd Barguigue.
- "Hesitaciones en narraciones en náhuatl... mh:::, eee, esteee", por Adriana R. Galván Torres y Kornelia Fuks.
- "El sistema de honoríficos en el náhuatl de Tlaxcala" por Refugio Nava Nava.
- "La huella del náhuatl en el español de México: el sufijo -le", por Chiara Canzoniere.

14:30 – 16:30 horas / Comida

Cafetería del CUCSH

16:30 – 18:30 horas / Náhuatl de la época colonial Xoxoctic I.

Modera: Ricardo M. García

- "El nahua-chontal del norte de Guerrero: una revisión histórico-lingüística", por Julio César Villanueva Vallejo.
- "El náhuatl escrito de la costa de Michoacán en 1603-1604. Un acercamiento al análisis y traducción de las peticiones y demandas de Pómaro, Maquili, Alima, Uilotitlán, Oztotlán y Aquila", por Álvaro Jesús Torres Nila.
- "Toponimia náhuatl y paisaje en el mapa de Cuzalapa" por Chloé Marie Pomedio, Karine Lefebvre y Rosa H. Yáñez Rosales.
- "El náhuatl en archivos de la Real Audiencia en el occidente de México. s. XVI-XVIII", por Alexander Vladimir Nuño Palomar.

Viernes, 20 de septiembre de 2024

09:30 – 11:00 horas / Enseñanza del náhuatl. Cutzmic..

Modera: Karla Anahí Moreno.

- "Atención psicológica a nahuahablantes en su propio idioma", por Yesika Lara Muñoz.
- "Tamemes, mecapales e itacates para llevar la lengua y cultura nahuas a las aulas universitarias", por Daniel Barragán Trejo.
- "Retos de la enseñanza del náhuatl", por Zeferino del Ángel Santiago.

11:00 – 11:30 horas / Pausa para café

11:30 – 13:00 horas / Náhuatl de la época colonial, Xoxoctic II.

Modera: Melissa Niño Santana

- "Acomodación en las prácticas letradas y transculturales novohispanas: El origen de los mexicanos como un texto precursor", por Fátima Ivanna Preciado Ramírez.
- "La etno-ornitología en lengua náhuatl desde la obra de fray Bernardino de Sahagún", por Arturo Chamorro Escalante.
- "Timotocayotilo Totoramis: los autores de una petición de la alcaldía mayor de Acaponeta", por Ricardo M. García.

13:00 – 13:15 horas / Pausa para café

13:15 – 14:15 horas / Náhuatl de los siglos XX y XXI, Coztic.

Modera: Zeferino del Ángel

- "El mexicanero de Durango, ¿es una lengua aprendida como L2?", por Verónica Reyes Taboada.
- "Apuntes para el estudio sociolingüístico, histórico e identitario del mexicanero en Santa Cruz de Acaponeta, Nayarit", por Rodrigo Parra Gutiérrez y Dana K. Nelson.

14:15 – 15:45 horas / Comida

15:45 – 17:15 horas / Antropología lingüística Chichiltic.

Modera: Adriana R. Galván Torres

- "El ciclo agrícola nahua", por José Isoteco Palemón.
- "Las redes laborales nahuas como dominio lingüístico emergente", por Melissa Niño Santana.
- "Diosas canibales en el occidente de Mesoamérica", por Alfonso Reynoso Rábago.

17:15 – 17:30 horas / Pausa para café

17:30 – 18:30 horas / Náhuatl de la época colonial, Xoxoctic III.

Modera: Saïd Barguigue

- "Procesos de koineización en el náhuatl occidental en la época colonial", por Rosa H. Yáñez Rosales.
- "Totlahtol: proyecto de digitalización de documentos coloniales en náhuatl escritos en el occidente novohispano", por Carlos Alberto Vázquez Guerrero, Miroslava Pineda Rodríguez, Cynthia Elizabeth Meza Romero, Fátima Ivanna Preciado Ramírez, Álvaro J. Torres Nila y Rosa H. Yáñez Rosales.

18:30 horas / Clausura del coloquio

Organizan

Saïd Barguigue

Adriana R. Galván Torres

Ricardo M. García

Melissa Niño Santana

Chris Cuauhtli Patiño

Álvaro J. Torres Nila

Rosa H. Yáñez Rosales

"Ilustraciones tomadas del libro *Los petroglifos del valle de Mascota, Jalisco, Descripción, análisis e interpretación*, de Joseph B. Mountjoy. Puerto Vallarta: Universidad de Guadalajara, 2018